

**Исмагулова М.М., Кайгородова О.В.**

## **РОЛЬ ХУДОЖЕСТВЕННО - ИГРОВОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ В ОБУЧЕНИИ РУССКОЯЗЫЧНЫХ ДЕТЕЙ ГОСУДАРСТВЕННОМУ ЯЗЫКУ**

*КГКП детский сад «МЕРЕЙ», Республика Казахстан*

*Приведены результаты работы авторов по обучению русскоязычных детей государственному языку в детском саду. Рассмотрен методический подход к обучению посредством игры - драматизации.*

*Ключевые слова: государственный язык, игра-драматизация, сказка.*

Переход образовательной системы Республики Казахстан (далее - РК) на новые концептуальные основы в соответствии с международно-стандартными требованиями ставит новые задачи к изучению закономерностей и особенностей этнического воспитания, основных направлений народной педагогики, народных методов и приемов воспитания и путей реализации идей и опыта народной педагогики в воспитательном процессе.

С обретением государственной независимости в РК удалось возродить родной язык, придать ему силу и значимость. В РК принят Закон «О языках», разработана специальная государственная программа. Тем самым созданы соответствующие предпосылки для развития языка.

Исторически сложилось, что РК - многонациональная республика, в которой в мире и согласии живут представители более ста национальностей и народностей. Поэтому необходимо создать благоприятные условия, чтобы представители всех проживающих в стране народностей могли свободно говорить, обучаться на родном языке, развивать его.

Государственный язык должны знать дети, и тогда через какое-то время, его будут знать все граждане РК. Уже сегодня необходимо заботиться о воспитании маленьких граждан. Чем раньше ребенок начнет изучение языка, тем легче ему усвоить язык. Самым благоприятным периодом усвоения языка считается возраст до трех лет. Этот период развития ребенка характеризуется

интенсивным формированием познавательных процессов, в этом возрасте закладывается фундамент практического овладения речевыми навыками, формируется интерес к изучению казахского языка.

Современная языковая студия в РК представляет собой совокупность различных национальных языков, наиболее значимыми среди которых, в силу количества их носителей и придаваемым им юридических статусов, являются государственный казахский и официальный русский языки. В ситуации стабильно массового казахско-русского двуязычия естественным является овладение речевой деятельностью на двух языках (как правило, родном и русском), предполагающее использование языковых средств обоих языков в зависимости от условий реализации конкретного коммуникативного акта. Изучение отдельных сторон становления и формирования билингвальной личности может способствовать решению многих вопросов общего языкознания, социолингвистики, психолингвистики, других смежных наук, как в теоретическом, так и в прикладном аспектах.

В статье приведены результаты работы авторов по обучению детей казахскому языку в детском саду «Мерей», где созданы благоприятные условия для изучения и усвоения детьми казахского языка: сформирована предметно-пространственная среда, функционирует кабинет казахского языка с богатым дидактическим материалом, учебными наглядными пособиями, с детьми работает опытный педагог - казаховед. В каждой группе оборудованы этнические центры, оснащенные игровым и иллюстративным материалом, куклами в национальных костюмах, предметами быта, произведениями народного прикладного творчества, казахскими национальными инструментами.

В условиях предметно развивающей среды дети имеют возможность закрепить полученные знания и применить их в свободной деятельности. Одним из первых источников, знакомящих детей с фразеологическими единицами, являются сказки, в которых часто встречаются устойчивые словосочетания, дающие характеристику героев и персонажей.

Для повышения интереса детей к государственному языку нами был сделан акцент именно на сказки, на их драматическое представление, тесно связанное с игрой, с играми – драматизациями, которые строятся с опорой на сюжетную схему какого-либо литературного произведения или сказки. Сюжет игры-драматизации в большей или меньшей степени повторяет сюжет выбранного детьми произведения; роли соответствуют действующим лицам разыгрываемого произведения.

Термин «игра-драматизация», а не «театрализованная игра», выбран не случайно, а для того чтобы подчеркнуть равноправие двух частей термина – игры и драматизации [1,2]. Специфика, функции, технология игры – драматизации как феномена, имеющего как культурологическое, воспитательное, образовательное, так и этико-эстетическое значение, в воспитании у детей уважения к языку огромно. Художественно-игровая деятельность используется нами в воспитательном процессе, как правило, целенаправленно и оценивается преимущественно, как дополнительное средство в обучении.

Вместе с тем, исходя из фундаментальных положений теории игрового моделирования, можно утверждать, что театрализованная игра-драматизация приобретает статус источника и средства формирования культуры ребенка, является особым методом приобщения детей различных возрастных групп к художественно-поисковой деятельности.

С точки зрения программы в игре-драматизации так же важен процесс – процесс «оживления» сказки. Игра-драматизация по сказке включает от трех до десяти занятий в зависимости от характера и длины произведения и от возраста детей. Игра – драматизация, формируя основу умственной деятельности, повышает интерес ребенка к изучению казахского языка и имеет двойное значение – учиться играя. В ходе игры – драматизации развивается наблюдательность, фантазия, согласованность, самостоятельность мышления, формируется музыкальный вкус ребенка. Прежде всего, в игре-драматизации

должна присутствовать игра как свободная деятельность, совершающаяся не по принуждению.

В своей работе мы постарались сместить позицию «зрителя» на позицию «актер-режиссер», используя для этого разнообразные атрибуты, костюмы, побуждая детей активно воспринимать происходящие действия. Особое значение в формировании двуязычия отводится играм – драматизациям и музыке. В процессе работы над выразительностью реплик персонажей собственных высказываний незаметно активизируется словарь ребенка, совершенствуется произношение специфических звуков казахского языка. Новая роль, особенно диалог персонажей, ставят ребенка перед необходимостью ясно, четко понятно изъясниться. У него улучшается диалогическая речь, ее грамматический строй. Дети произносят предложения из 2-3 слов, начинают активно пользоваться словарем, который в свою очередь тоже пополняется. Например, в сказке «Репка» дети, даже трудно поддающиеся обучению, стали произносить в процессе драматизации словосочетания.

Благодаря участию в игре - драматизации дети научились произносить звукосочетания с различной скоростью (быстро, медленно), пользоваться интонационными средствами выразительности речи, отработанными при заучивании ролей персонажей сказок.

В группах с русским языком обучения были выбраны сказки, наиболее любимые детьми и знакомые им с самого раннего детства, такие как «Колобок», «Теремок» и т.д. В начале обучения, так как дети еще мало говорили с целью облегчения их участия в игре-драматизации «Колобок», была введена роль сказочницы. На следующем этапе, в сказке «Теремок» ведущей уже не было, но для устранения пауз была увеличена роль музыкального сопровождения.

В процессе игры - драматизации происходит интегрированное воспитание детей, они обучаются выразительному чтению на казахском языке, пластике движения, игре на музыкальных инструментах. Создается творческая

атмосфера, которая помогает раскрыться каждому ребенку как личности, применять собственные возможности и способности.

Игра-драматизация и музыка стали стержнем в работе по изучению казахского языка в русскоязычных группах, начиная уже с младшей группы. С помощью музыки малыши с радостью изображают повадки животных, имитируя их движения, голоса. В работе с малышами много внимания уделяется отражению сказочных образов животных, что требует от воспитателя детального анализа характера движения и интонацию животных.

Для каждого персонажа подбиралась казахская народная песня, затем сочинялись слова, чтобы они соответствовали образу животного. Музыкальное сопровождение во многом помогло обучению казахскому языку. Дети по ходу сказки сами придумывали различные способы озвучивания, появление того или иного героя, самостоятельно подбирали музыкальные инструменты для героев сказки. Например, Зайке - барабан, Мишке - бубен. Всё это в дальнейшем обыгрывалось на казахском языке.

Работа по развитию навыков участия в играх-драматизациях дала положительные результаты. У детей в самостоятельной деятельности активно стало проявляться творческое воображение, в речи они стали четко определять задачи игр, характеры, повадки героев, содержание своих действий, использование знаний и умений, которые они приобрели в играх-драматизациях. Такая систематическая работа дала свои результаты: участвуя с постановкой игры-драматизации по сказке «Колобок» на втором городском фестивале дети заняли первое место. В настоящее время, когда дети уже свободно владеют языком, имеют навыки в исполнении роли, мы приступили к игре - драматизации казахской сказки «Волшебная шубка», где присутствует любимый детьми национальный герой Алдар Косе.

Сфера формирования двуязычного индивидуума, способного адекватно оперировать понятиями культурно-языковой парадигмы двух языков, включает в себя сложные процессы становления и формирования детского двуязычия. На наш взгляд, только комплексный учет детерминантов детского двуязычия будет

способствовать формированию условий самореализации двуязычных детей, стимулированию и поддержанию престижа русского и государственного языков в жизни двуязычного ребёнка.

Перспективным направлением в воспитательном процессе, на наш взгляд, является создание художественно-игровой среды на занятиях, в частности при обучении русскоязычных детей государственному языку, культуре речи, музыке.

Разработанные нами игровые педагогические технологии помогают дать целостную характеристику интегрированного занятия, создать педагогические условия реализации игрового моделирования занятий по изучению государственному языку в русскоязычных группах с помощью игры - драматизации.

Реализованный нами педагогический подход позволяет значительно повысить усвоение русскоязычными детьми государственного языка, а также способствует совершенствованию технологии проведения занятий посредством игр-драматизаций. В ближайших планах – разработка этноуголка корейского народа.

Концепция языковой политики в Казахстане определяет для себя главную сложность в создании оптимального языкового пространства государства, требующего чёткого определения функционального соотношения языков, при котором государственный язык должен занять достойное место. В реализации этой концепции важное место отводится формированию двуязычного сообщества, в полной мере владеющего как государственным, так и русским языками, систематизации духовных истоков народной педагогики для раскрытия сущности народного воспитания разных конфессиональных общностей и выявления их общечеловеческих ценностей.

#### Литература

1. Пиаже Ж. Речь и мышление ребенка. - М.: Педагогика, 1994.
2. Вайнрайх У. Языковые контакты. Киев: КГУ - Вища школа, 1979.